



日本音楽財団

NIPPON MUSIC FOUNDATION

## ごあいさつ

### About Nippon Music Foundation



会長 海老沢 勝二  
Katsuji Ebisawa, Chairman

日本音楽財団は、1974年3月、日本国内の音楽文化の振興と普及に寄与することを目的として設立され、創立20年を迎えた1994年からは、西洋クラシック音楽を通しての国際貢献のため、弦楽器名器の貸与事業を実施しています。2012年4月には財団法人から公益財団法人となり、楽器貸与事業を中心に音楽文化の振興・普及を公益目的として事業を推進しています。

現在は、世界最高クラスの弦楽器を21挺（ストラディヴァリウス・ヴァイオリン15挺、ヴィオラ1挺、チェロ3挺、グアルネリ・テル・ジェス・ヴァイオリン2挺）保有し、若手有望演奏家や世界で活躍する演奏家に国籍を問わず無償で貸与しています。また、これら世界の文化遺産ともいわれる名器の保守・保全に関しては、次世代に継承するための管理者としての大きな責務を負っていることを自覚し、保守・保全に最大の努力を払っています。また、演奏会を国内外で開催し、世界中の方々に名器の音色に触れる機会を提供しています。特に10挺以上のストラディヴァリウスとその演奏家が一堂に会する「ストラディヴァリウス・コンサート」は、当財団を代表する演奏会となっています。

これら日本音楽財団の事業は、日本財団の全面的な支援により実施されています。

Nippon Music Foundation was established in March 1974 with the objective to enhance music culture in Japan. The "Instrument Loan Project" started in 1994, through which the Foundation has been striving to make international contributions towards the field of classical music by loaning top-quality string instruments.

The Foundation now owns 21 string instruments (15 Stradivarius violins, 1 viola, 3 cellos and 2 Guarneri del Gesù violins), and as the custodian of these world cultural assets, maintains them for future generations and loans them gratis to young promising musicians and internationally active musicians regardless of their nationality. The Foundation organizes numerous concerts worldwide to provide opportunities for many people to fully enjoy the timbre of these superb instruments. One of the Foundation's symbolic concert series "Encounter with Stradivari" features more than 10 Stradivarius instruments and their players.

The Foundation's activities are made possible by the generous support of The Nippon Foundation.

## 事業の紹介 Projects

### 楽器貸与事業

日本音楽財団は、保有する弦楽器を若手有望演奏家や国際的に活躍する演奏家に、国籍を問わず無償で貸与しています。この貸与事業を通じ、クラシック音楽の国際的な普及と発展に寄与しています。

楽器貸与には、楽器貸与委員会の選考結果に基づき決定する区分A(7年以内)、区分B(主として日本国内での活動 - 3年以内)の他、デビュー公演や周年記念公演、レコーディング等具体的な活動を対象とする区分C(1年以内)があります。また、1997年より、ベルギーのエリザベート王妃国際音楽コンクールのヴァイオリン部門優勝者に副賞として次期コンクールまでの間、楽器を貸与しています。貸与申請については、当財団のウェブサイトをご覧ください。 <https://nmf.or.jp/biz/loan.html>

### 楽器保全事業



日本音楽財団は、保有するストラディヴァリウスとグアルネリ・テル・ジェスを次世代に継承するため、管理者として保守・保全に努めています。保有している楽器は製作後約300年経過しているため、楽器の修理及び調整内容等については慎重に検討し、名器の取り扱いに習熟している当財団指定の楽器商で実施しています。楽器の点検は貸与を受けている演奏家の協力を得て、3ヶ月毎に行っています。また、安心して

楽器を持ち運べるように保険を付保し、楽器を国外へ持ち出す場合にはATAカルネによる通関を行っています。

### 演奏会事業

日本音楽財団は、たくさんの方々にストラディヴァリウスやグアルネリ・テル・ジェスの音色に触れる機会を提供するため、楽器を貸与している演奏家による演奏会を国内外で開催しています。

これまでに、10挺以上のストラディヴァリウスとその演奏家が一堂に会する「ストラディヴァリウス・コンサート」、演奏家によるトークを交えた青少年向けのレクチャーコンサート、地域や社会の課題に取り組む団体や事業を応援するコンサートなどを実施しています。

### 音楽文化振興・普及のための助成事業

日本音楽財団は、優れた意義を有する音楽事業を行う団体(任意団体を含む)への助成を行い、音楽文化の振興と普及に努めています。

助成事業は、事業運営委員会の選考結果に基づき決定しています。助成申請については、当財団のウェブサイトをご覧ください。 <https://nmf.or.jp/biz/grant.html>

### Instrument Loan Project

Nippon Music Foundation loans its string instruments gratis to young promising musicians and internationally active musicians regardless of their nationalities. Through this project, the Foundation strives to make greater contributions towards the field of classical music worldwide.



楽器貸与委員会(2018年11月東京)  
Instrument Loan Committee Meeting, November 2018, Tokyo

Recipients of the Foundation's instruments are determined based on the selection of the Instrument Loan Committee (Category A - 2-7 years, and Category B - mainly for activities within Japan, 2-3 years). The Foundation also provides loans for musicians who have a specific purpose of loan such as competition, debut or anniversary concerts and recordings (Category C - up to 1 year). The Foundation has also been loaning the Stradivarius 1708 Violin "Huggins" to the First Prize winner of the Queen Elisabeth International Music Competition of Belgium held in Brussels until the following violin session since 1997. Application information for the Instrument Loan Project is available on the Foundation's website: <https://nmf.or.jp/english/biz/loan.html>

### Preservation and Maintenance of Instruments

Nippon Music Foundation owns top-quality string instruments made by Antonio Stradivari and Bartolomeo Giuseppe Guarneri del Gesù, and as the custodian of these world cultural assets, is committed towards preserving them for future generations. The Foundation carefully determines the repair work, maintenance

and adjustment needed for these approximately 300 years old instruments, and have the works conducted by the Foundation's designated workshops highly skilled in handling fine instruments. These instruments are taken to the workshops by the loan recipients for cleaning and inspection every three months. The Foundation also insures the instruments and provides recipients with the ATA Carnet for smooth passage through customs when traveling with the instruments overseas.

## Concerts

Nippon Music Foundation organizes numerous concerts worldwide to provide opportunities for as many people as possible to enjoy the superb sound of these string instruments, played by their loan recipients.

The Foundation organizes "Encounter with Stradivari" concerts worldwide featuring more than 10 Stradivarius instruments and their players. The Foundation also organizes lecture concerts for young students, as well as concerts in aid of local non-profit organizations supporting the community.



©Rikimaru Hotta

2022年10月7日 東京 サントリーホール ブルーローズ  
7 October 2022 Suntory Hall, Blue Rose, Tokyo

## Grant Projects for the Promotion of Music Culture

Nippon Music Foundation supports exceptional projects with public interest purpose to enhance music culture through its Grant Project. These projects are determined based on the selection of the Grant Project Committee.

# 日本音楽財団が保有する名器

## Instruments Owned by Nippon Music Foundation

### Stradivarius

ストラディヴァリウス

### Paganini Quartet

「バガニーニ・クアルテット」

1680 Violin "Paganini"

1727 Violin "Paganini"

1731 Viola "Paganini"

1736 Cello "Paganini"

### Violin

1700 Violin "Dragonetti" 「ドラゴネッティ」

1702 Violin "Lord Newlands" 「ロード・ニューランズ」

1708 Violin "Huggins" 「ハギンス」

1709 Violin "Engleman" 「エンゲルマン」

1710 Violin "Camposelice" 「カンポセリーチェ」

1714 Violin "Dolphin" 「ドルフィン」

1715 Violin "Joachim" 「ヨアヒム」

1716 Violin "Booth" 「ブース」

1717 Violin "Sasserno" 「サセルノ」

1722 Violin "Jupiter" 「ジュピター」

1725 Violin "Wilhelmj" 「ウィルヘルミ」

1735 Violin "Samazeuilh" 「サマズィユ」

1736 Violin "Muntz" 「ムンツ」

### Cello

1696 Cello "Lord Aylesford" 「ロード・アイレスフォード」

1730 Cello "Feuermann" 「フォイアマン」

### Guarneri del Gesù

グアルネリ・デル・ジェス

1736 Violin "Muntz" 「ムンツ」

1740 Violin "Ysaÿe" 「イザイ」



Stradivarius

## Paganini Quartet

1680 Violin

1727 Violin

1731 Viola

1736 Cello



ストラディヴァリウス

## パガニーニ・クアルテット

アントニオ・ストラディヴァリ（1644～1737）製作による楽器で構成されたクアルテットは、6セットの存在が知られている。このクアルテットはそのひとつであり、19世紀の伝説的なヴァイオリニストで作曲家のニコロ・パガニーニ（1782～1840）が所有していたことで有名である。日本音楽財団は1994年にアメリカ・ワシントンD.C.のコーコラン美術館よりこのセットを購入した。同美術館にこのクアルテットを寄贈した米国のアンナ・E・クラーク夫人の意志を受け継ぎ、当財団は4挺を常にセットとして四重奏団に貸与している。

Stradivarius

## Paganini Quartet

This is one of only six remaining sets of quartets compiled with Antonio Stradivari's (1644-1737) instruments known to exist today. All the instruments of this quartet were once owned by the legendary violinist Niccolò Paganini (1782-1840) during the 19th century. Nippon Music Foundation acquired this quartet from the Corcoran Gallery of Arts in Washington, D.C. in 1994 and loans them as a set succeeding the will of Madam Anna E. Clark who donated the quartet to the Corcoran Gallery.

Stradivarius

# Paganini

1680 Violin



Stradivarius

# Paganini

1727 Violin



Stradivarius

# Paganini

1731 Viola



Stradivarius

# Paganini

1736 Cello



Stradivarius

## Dragonetti

1700 Violin



ストラディヴァリウス 1700年製 ヴァイオリン

## ドラゴネッティ

このヴァイオリンは、ネックの部分までも製作当時のものが使用されているとても貴重な楽器である。イタリアの著名なコントラバス奏者ドメニコ・ドラゴネッティ（1763～1846）によって大切に所有されていたことから、現在この名前で呼ばれている。ドラゴネッティは、コントラバス、ヴァイオリン、チェロ、ハープ、ギター等を収集していたことでも知られている。日本音楽財団の購入直前には、世界的ヴァイオリン奏者フランク・ペーター・ツィンマーマン（1965～）によって演奏されていた。

Stradivarius 1700 Violin

## Dragonetti

This violin is one of the very few instruments which still retains its original neck. It was named after its previous owner Domenico Dragonetti (1763-1846), the Italian virtuoso double bass player. Dragonetti formed a large collection of double basses, violins, cellos, harps and guitars. Just prior to the Foundation's acquisition, this violin was played throughout the world by renowned violinist, Frank Peter Zimmermann (1965-).



Stradivarius

## Lord Newlands

1702 Violin



ストラディヴァリウス 1702年製 ヴァイオリン

## ロード・ニューランズ

イギリスのニューランズ卿（1825～1906）によって生涯大切にされていたため、現在この名前で呼ばれている。1964年から1982年にこの楽器を保管していたロンドンのW.E.ヒル&サンズが、1973年に英国バースの古楽器名器展で、同店を代表する楽器としてこのヴァイオリンを展示していた。楽器の保存状態が優れているだけでなく、その音質の良さでも知られており、以前このヴァイオリンを演奏したアイザック・スターン（1920～2001）は、自身が所有しているガールネリ・デル・ジェスと同じパワーを感じると語ったという。

Stradivarius 1702 Violin

## Lord Newlands

This violin was named after the owner, Lord Newlands (1825-1906) of England, who treasured it throughout his life. While this violin was in the care of W.E.Hill & Sons of London between 1964 and 1982, it was exhibited at the CINOVA Exhibit of Bath in 1973 as the most outstanding violin in the Hill Collection. It is known not only for its excellent condition, but also its sound quality. The legendary virtuoso violinist Isaac Stern (1920-2001), who once played this violin, said that he felt the same power from it as his del Gesù violins.

Stradivarius

# Huggins

1708 Violin



ストラディヴァリウス 1708年製 ヴァイオリン

## ハギンス

このヴァイオリンは、かつて有名な製作者で楽器商のジャン＝バティスト・ヴィヨムが所有していた。1880年頃、ウィーンの楽器商ザックがW.E.ヒル&サンズに売却し、その後、イギリスの天文学者ウィリアム・ハギンス卿（1824～1910）が購入し、生涯所有していたことから「ハギンス」と呼ばれている。色艶も鮮やかで保存状態に優れている。日本音楽財団は1997年からベルギーのエリザベート王妃国際音楽コンクール・ヴァイオリン部門優勝者に副賞として次期コンクールまでこの楽器を貸与し、コンクールの発展と演奏家の技術向上に寄与している。

Stradivarius 1708 Violin

## Huggins

This violin was once owned by the celebrated French violinmaker and dealer Jean-Baptiste Vuillaume. Around 1880, it was sold to W.E.Hill & Sons by the dealer Zack of Vienna and soon after acquired by the English astronomer, Sir William Huggins (1824-1910) who kept it until his death, hence the name "Huggins". In 1997, Nippon Music Foundation started to loan this violin to the First Prize winner of The Queen Elisabeth International Music Competition of Belgium until the following violin session in order to support the Competition and young promising players.

Stradivarius

## Engleman

1709 Violin



ストラディヴァリウス 1709年製 ヴァイオリン

## エングルマン

このヴァイオリンは、アメリカ海軍士官ヤング中佐が第二次世界大戦中に戦死するまで、約150年間ヤング家に大切に保管されていたため、保存状態が優れている。当財団が保有する以前は、アメリカのアマチュア・ヴァイオリン奏者で臨床医学博士のエフレイム・エングルマンが所有していたことから、現在はこの名前で親しまれている。

Stradivarius 1709 Violin

## Engleman

This violin was once owned by the family of the U.S. Naval officer Commander Young, until his death in World War II. The Young family kept this violin with great care for almost 150 years, which is reflected in its superior condition. Nippon Music Foundation acquired it from an American amateur violinist and Clinical Professor of Medicine, Dr. Ephraim Engleman, hence the name "Engleman".

Stradivarius

## Camposelice

1710 Violin



ストラディヴァリウス 1710年製 ヴァイオリン

## カンポセリーチェ

このヴァイオリンは、1880年代にフランスのカンポセリーチェ公爵の手に渡ったことから「カンポセリーチェ」と呼ばれている。彼は優れたアマチュア演奏家で楽器収集家でもあった。1937年には、クレモナ古楽器名器展に当時この楽器を所有していたキューネ博士のコレクションとして展示された。日本音楽財団が購入する前は、30年間以上ベルギーのアマチュア奏者のもとで大切に保管されていた。

Stradivarius 1710 Violin

## Camposelice

The name of this violin is derived from a previous owner, the Duke of Camposelice, who was an excellent amateur musician and well-known Stradivarius collector in France in the 1880s. In 1937, this violin was exhibited at the prestigious Cremona Exhibition by its then-owner Dr. Kühne, as part of his collection of instruments. Nippon Music Foundation acquired it from the family of a Belgian amateur player who kept the violin with great care for over 30 years.

Stradivarius

## Dolphin

1714 Violin



ストラディヴァリウス 1714年製 ヴァイオリン

## ドルフィン

1860年代にこの楽器を所有していたジョージ・ハートは、光沢の美しい裏板のニスと華麗な見栄えが、優美なイルカが光り輝いている様を思わせることから「ドルフィン」という名前を付けた。音色並びに楽器の保存状態が優れており、1715年製「アラード」、1716年製「メシア」に並ぶストラディヴァリウスの三大名器の1つとされている。また、巨匠ヤツシャ・ハイフェッツ（1901～1987）が愛用していたことでも知られている。

Stradivarius 1714 Violin

## Dolphin

This violin is recognized as one of the top three violins made by Stradivari along with the 1715 "Alard" and the 1716 "Messiah". George Hart, its owner in the 1860s who was an instrument dealer in London, named the violin "Dolphin" as its striking appearance and the rich varnish on the back reminded him of the brilliant changing colours of the graceful dolphin. This instrument was also once owned and played by the world-famous virtuoso Jascha Heifetz (1901-1987).

Stradivarius

## Joachim

1715 Violin



ストラディヴァリウス 1715年製 ヴァイオリン

## ヨアヒム

この楽器は、ハンガリー出身の名ヴァイオリン奏者ヨーゼフ・ヨアヒム（1831～1907）が所有していたストラディヴァリウス1715年製ヴァイオリン3挺の内  
の1つである。また、ヨアヒムからヴァイオリンのレッスンを受けていた彼の兄  
弟の孫娘アディラ・ダラーニ（d'Aranyi）に遺贈されたことから「ヨアヒム＝アラ  
ニ」（Joachim-Aranyi）という名前でも知られている。日本音楽財団が購入する  
までは、アディラの遺族によって代々受け継がれてきた。

Stradivarius 1715 Violin

## Joachim

This instrument is one of three 1715 violins once owned by the famed  
Hungarian violinist, Joseph Joachim (1831-1907). It was later bequeathed  
to Joachim's great-niece Adela d'Aranyi, who was a violinist and pupil of  
Joachim. Therefore, it is also known as "Joachim-Aranyi". The Violin had  
since remained in the possession of Adela's family until it was acquired  
by Nippon Music Foundation.

Stradivarius

## Booth

1716 Violin



ストラディヴァリウス 1716年製 ヴァイオリン

## ブース

1855年頃にイギリスのブース夫人が所有していたため、現在の名が付けられている。彼女はヴァイオリンの才能を発揮した2人の息子たちのためにストラディヴァリウスのクアルテットを形成しようと試み、フランスの高名な製作者で楽器商のジャン＝バティスト・ヴィヨーム（1798-1875）からこの楽器を購入した。1931年にアメリカの名高いヴァイオリン奏者ミシャ・ミシャコフ（1895～1981）の手にわたり、1961年にはニューヨークのヘンリー・ホットティンガー・コレクションの一部となった。音色の美しさ、音の力強さにおいて知名度が高く、保存状態も優れている。

Stradivarius 1716 Violin

## Booth

The name "Booth" was taken from its previous owner Mrs. Booth of England. She purchased the violin around 1855 from Jean-Baptiste Vuillaume (1798-1875), the celebrated French violinmaker and dealer, to form a quartet of Stradivari instruments for her two sons who showed considerable talent. In 1931, the violin was passed into the hands of Mischa Mischakoff (1895-1981), a celebrated American violinist, and in 1961, it became part of the Henry Hottinger Collection in New York. The violin is well known for its excellent quality of tone, power, and good state of preservation.

Stradivarius

## Sasserno

1717 Violin



ストラディヴァリウス 1717年製 ヴァイオリン

## サセルノ

1845年からフランスのサセルノ伯爵が所有していたことからこの名前と呼ばれている。1894年にはヴァイオリン奏者のオットー・ペイニガーが所有し、その後イギリスで有名な醸造所を所有していたピカリング・フィップスの手に渡った。1906年にはイギリスの産業資本家ヘンリー・サマーズが所有し、以後93年間にわたり同家で大切に保管されていたことから、オリジナルのニスが多く残っており保存状態が非常に優れている。

Stradivarius 1717 Violin

## Sasserno

The name of this violin was taken from Comte de Sasserno, a French owner in 1845. In 1894, it was acquired by Mr. Pickering Phipps, owner of a well-known brewery in England. In 1906, this violin was passed into the hands of Henry Summers of England. It was well-preserved in his family for 93 years, which is reflected in its preservation of much of the original varnish and overall excellent condition.



Stradivarius

## Jupiter

1722 Violin



ストラディヴァリウス 1722年製 ヴァイオリン

## ジュピター

このヴァイオリンは、1800年頃にイギリスの収集家ジェームス・ゴディングによって「ジュピター」と名付けられたといわれている。この楽器は大切に使用されてきたため保存状態が素晴らしく、オリジナルのニスも全体に残っている。歴代の所有者にはカンポセリーチェ公爵のほかにもW.E.ヒル&サンズ、アマチュア奏者で臨床医学博士のエフレイム・エングルマンが含まれる。これまでに、五嶋みどり（1971～）やベルリン・フィルハーモニー管弦楽団のコンサートマスターの榎本大進（1979～）等が演奏している。

Stradivarius 1722 Violin

## Jupiter

This violin was in the caring hands of those who appreciated its quality over many years. This helped it retain much of its original varnish and is therefore a well-preserved example of Stradivari's work. It is believed that the English collector James Goding named it "Jupiter" in the early 1800s. Throughout its history, it has been passed down through numerous well-known collectors including the Duke of Camposelice, W.E. Hill & Sons and an amateur violinist and Clinical Professor of Medicine, Dr. Ephraim Engleman. This violin has been played by world-acclaimed violinists such as Midori Goto (1971-) and Daishin Kashimoto (1979-), first concertmaster of the Berlin Philharmonic Orchestra.

Stradivarius

## Wilhelmj

1725 Violin



ストラディヴァリウス 1725年製 ヴァイオリン

## ウィルヘルミ

1866年以降、約30年間この楽器を所有していたドイツの著名なヴァイオリン奏者アウグスト・ウィルヘルミ（1845～1908）に因んでこの名前が付けられた。ウィルヘルミの所有していた数多くのヴァイオリンのうち最も愛用されていた楽器だったが、「演奏者としてベストなうちに引退したい」との理由で、50代の若さで楽器を手放したという。とても美しいストラディヴァリの代表的な作品で、音色も高く評価されている。ウィルヘルミは、バッハの管弦楽作品を編曲した「G線上のアリア」でも知られている。

Stradivarius 1725 Violin

## Wilhelmj

The name of this violin is derived from a renowned German violinist August Wilhelmj (1845-1908), who possessed it for about 30 years from 1866. This violin was his favourite among many precious violins he owned. He parted with "Wilhelmj" in his fifties, as he made the decision to "quit when at my best". This instrument is a very handsome and typical example of Stradivari's work, and has a good reputation for its tone quality.

Wilhelmj is also well-known for "Air on the G string", his arrangement of one of J.S.Bach's orchestral works.

Stradivarius

## Samazeuilh

1735 Violin



ストラディヴァリウス 1735年製 ヴァイオリン

## サマズィユ

この楽器は、1836年に楽器商のルイジ・タリシオ（1796～1854）によってイタリアからフランスへ持ち込まれ、1909年にはサマズィユ家が所有していたことから「サマズィユ」と呼ばれている。1923年に楽器を所有することになったヴァイオリンの巨匠ミッシャ・エルマン（1891～1967）は「ストラディヴァリウスの中で最高の音色を持つ楽器の1つ」と1926年に手紙に記している。楽器の内側のラベルには製作時の年齢である91歳と書かれている。この楽器は、日本の篤志家からのご寄付と日本財団からの助成により、2017年8月に購入した。

Stradivarius 1735 Violin

## Samazeuilh

In 1836, the instrument dealer Luigi Tarisio (1796-1854) brought this violin to France from Italy. By 1909, it had been acquired by the Samazeuilh family, hence the name "Samazeuilh". Virtuoso Mischa Elman (1891-1967), who came to possess the violin in 1923, wrote of it in a letter in 1926 considering it as "one of the best Stradivarius Instruments for tone quality". The inscription on its label records its maker's age of 91 years. In August 2017, Nippon Music Foundation acquired this violin with a substantial contribution from a benefactor in Japan and support from The Nippon Foundation.

Stradivarius

## Muntz

1736 Violin



ストラディヴァリウス 1736年製 ヴァイオリン

## ムンツ

楽器の内部に貼られたラベルには、ストラディヴァリ本人の手書きで「d'anni 92 (92歳)」と書かれている珍しい楽器である。透明な黄褐色のニスに楽器のほぼ全体に綺麗に残っており、楽器の保存状態も音色も格段に優れている。1874年以降、英国バーミンガムの有名な収集家でアマチュア・ヴァイオリン奏者のH.M. ムンツが所有していたため、「ムンツ」と呼ばれている。1737年に死去したストラディヴァリが、最晩年に製作した楽器の1つとして知られている。

Stradivarius 1736 Violin

## Muntz

The label attached to this instrument bears an Italian inscription, "d'anni 92 (92 years old)", handwritten by Stradivari himself. It has a first-class reputation for its excellent condition and tonal quality. This violin takes its name from a famous collector and amateur violinist, H.M. Muntz of Birmingham, England, who owned it in the late 1800s. It is known to be one of the last instruments made by Stradivari, who passed away in 1737.

Stradivarius

## Lord Aylesford

1696 Cello



ストラディヴァリウス 1696年製 チェロ

## ロード・アイレスフォード

イギリスのアマチュア奏者アイレスフォード卿が1780年代初期にイタリアの名高いヴァイオリン奏者フェリーチェ・デ・ジャルディーニ（1716～1796）から購入し、その後アイレスフォード家に約100年間所有されていたことからこの名前が付けられた。1946年には、当時アメリカ・フィラデルフィアに住んでいた世界的に著名なチェロ奏者グレゴール・ピアティゴルスキー（1903～1976）の手に渡り、1950年から1965年には巨匠ヤーノシュ・シュタルケル（1924～2013）によって演奏会や35枚のレコーディングのために使用された。

Stradivarius 1696 Cello

## Lord Aylesford

This cello was once owned by a well-known amateur player, Lord Aylesford of England, hence its name "Lord Aylesford". He acquired this cello in the early 1780s from the famous Italian violinist Felice de Giardini (1716-1796) and it was retained in the Aylesford family for almost 100 years. In 1946 it was passed into the hands of the world-renowned cellist Gregor Piatigorsky (1903-1976) who resided in Philadelphia, USA. In the years between 1950 and 1965, internationally acclaimed cellist Janos Starker (1924-2013) played it in numerous concerts and made 35 recordings.

Stradivarius

## Feuermann

1730 Cello



ストラディヴァリウス 1730年製 チェロ

## フォイアマン

アントニオ・ストラディヴァリが製作したチェロのうち、現存するのは約50挺といわれている。「フォイアマン」は、普通のチェロと比べ楽器本体の部分が細長い点の特徴である。世界的に活躍した名チェロ奏者のエマヌエル・フォイアマン(1902~1942)が1939年から亡くなるまで世界各地で録音、演奏に使用したことから、この名前と呼ばれている。

Stradivarius 1730 Cello

## Feuermann

It is estimated that only about 50 cellos made by Antonio Stradivari remain today. This cello is known for its relatively slim body compared to a standard size cello. From 1939, it was owned by Emanuel Feuermann (1902-1942), one of the greatest cellists in the world of his time. Feuermann performed throughout the world and recorded with this cello, hence the name "Feuermann".

Guarneri del Gesù

## Muntz

1736 Violin



グァルネリ・デル・ジェス 1736年製 ヴァイオリン

## ムンツ

アントニオ・ストラディヴァリと並び称される名工、バルトロメオ・ジュゼッペ・グァルネリ（グァルネリ・デル・ジェス）（1698～1744）が製作したヴァイオリン。内側に貼られたラベルには「Joseph Guarnerius fecit Cremona anno 1736」と書かれている。ストラディヴァリウス 1736年製 ヴァイオリンも所有していたイギリスのアマチュア奏者で収集家のムンツが一時期所有していたことから、この名前で親しまれている。保存状態の優れた楽器である。

Guarneri del Gesù 1736 Violin

## Muntz

This violin was made by Bartolomeo Giuseppe Guarneri (Guarneri del Gesù) (1698-1744), a distinguished violinmaker comparable to Antonio Stradivari. The violin bears the label "Joseph Guarnerius fecit Cremona anno 1736". This violin is known as "Muntz" from its ownership by the same Muntz family as the Stradivarius 1736 Violin. The instrument is in excellent condition.

Guarneri del Gesù

# Ysaÿe

1740 Violin



グァルネリ・デル・ジェス 1740年製 ヴァイオリン

## イザイ

この楽器は、ベルギーを代表する世界的ヴァイオリン奏者で作曲家のウジェーヌ・イザイ（1858～1931）が所有していたことからこの名前が付けられた。楽器の中には小さなラベルが貼られ、赤いインクで「このデル・ジェスは私の生涯を通じて忠実なパートナーだった。イザイ 1928」とフランス語で書かれており、イザイの国葬の際には棺の前をクッションに載せられ行進した。その後、1965年に巨匠アイザック・スターン（1920～2001）の所有となり、1998年に日本音楽財団がこの楽器をスターンから購入した後も、彼が生涯に渡り愛用した。



イザイ国葬 / Ysaÿe's State Funeral

Guarneri del Gesù 1740 Violin

## Ysaÿe

This violin bears the name "Ysaÿe" from the Belgian violinist Eugène Ysaÿe (1858-1931). Inside the violin is an inscription written in French with red ink, "This del Gesù was the faithful companion of my career. Ysaÿe 1928". It is well known for having taken part in the procession of Ysaÿe's state funeral, being carried on a pillow in front of the virtuoso's coffin. From 1965, it was owned by the world renowned virtuoso violinist Isaac Stern (1920-2001). Nippon Music Foundation purchased "Ysaÿe" in 1998, and Stern continued to play it throughout his life.



## 現在の楽器貸与先

2024年8月現在

## Current Instrument Loan Recipients

As of August 2024

ストラディヴァリウス「パガニーニ・クアルテット」 Stradivarius "Paganini Quartet"	ゴルトムント・クアルテット Goldmund Quartet
1680年製ヴァイオリン「パガニーニ」 1680 Violin "Paganini"	ピンカス・アット Pinchas Adt
1727年製ヴァイオリン「パガニーニ」 1727 Violin "Paganini"	フロリアン・シェッツ Florian Schötz
1731年製ヴィオラ「パガニーニ」 1731 Viola "Paganini"	クリストフ・ヴァンドーリ Christoph Vandory
1736年製チェロ「パガニーニ」 1736 Cello "Paganini"	ラファエル・パラトーレ Raphael Paratore
ストラディヴァリウス 1700年製ヴァイオリン「ドラゴネッティ」 Stradivarius 1700 Violin "Dragonetti"	—
ストラディヴァリウス 1702年製ヴァイオリン「ロード・ニューランズ」 Stradivarius 1702 Violin "Lord Newlands"	キム・スーヤン Suyoen Kim
ストラディヴァリウス 1708年製ヴァイオリン「ハギンス」 Stradivarius 1708 Violin "Huggins"	ドミトロ・ウドヴィチェンコ Dmytro Udovychenko
ストラディヴァリウス 1709年製ヴァイオリン「エンゲルマン」 Stradivarius 1709 Violin "Engleman"	ティモシー・チューイ Timothy Chooi
ストラディヴァリウス 1710年製ヴァイオリン「カンポセリーチェ」 Stradivarius 1710 Violin "Camposelice"	マリア・ドウエニャス María Dueñas
ストラディヴァリウス 1714年製ヴァイオリン「ドルフィン」 Stradivarius 1714 Violin "Dolphin"	レイ・チェン Ray Chen

※最新の楽器貸与先については音楽財団webサイトをご覧ください

※Please visit our website for information about our current Instruments loan recipients



ストラディヴァリウス 1715年製ヴァイオリン「ヨアヒム」 Stradivarius 1715 Violin "Joachim"	外村 理紗 Risa Hokamura
ストラディヴァリウス 1716年製ヴァイオリン「ブース」 Stradivarius 1716 Violin "Booth"	MINAMI (吉田 南) Minami Yoshida
ストラディヴァリウス 1717年製ヴァイオリン「サセルノ」 Stradivarius 1717 Violin "Sasserno"	イム・ジヨン Ji Young Lim
ストラディヴァリウス 1722年製ヴァイオリン「ジュピター」 Stradivarius 1722 Violin "Jupiter"	ジュゼッペ・ジッポーニ Giuseppe Gibboni
ストラディヴァリウス 1725年製ヴァイオリン「ウィルヘルミ」 Stradivarius 1725 Violin "Wilhelmj"	金川 真弓 Mayumi Kanagawa
ストラディヴァリウス 1735年製ヴァイオリン「サマズイユ」 Stradivarius 1735 Violin "Samazeuilh"	リュン・リー Lun Li
ストラディヴァリウス 1736年製ヴァイオリン「ムンツ」 Stradivarius 1736 Violin "Muntz"	吉本 梨乃 Rino Yoshimoto
ストラディヴァリウス 1696年製チェロ「ロード・アイレスフォード」 Stradivarius 1696 Cello "Lord Aylesford"	横坂 源 Gen Yokosaka
ストラディヴァリウス 1730年製チェロ「フォイアマン」 Stradivarius 1730 Cello "Feuermann"	カミーユ・トマ Camille Thomas
グアルネリ・テル・ジェス 1736年製ヴァイオリン「ムンツ」 Guarneri del Gesù 1736 Violin "Muntz"	イ・ユジン Youjin Lee
グアルネリ・テル・ジェス 1740年製ヴァイオリン「イザイ」 Guarneri del Gesù 1740 Violin "Ysaÿe"	ベンジャミン・バイルマン Benjamin Beilman

## これまでの楽器貸与先

(五十音順)

### ヴァイオリン

相曾 賢一郎	シン・ヒヨンス	藤原 浜雄
荒井 英治	バイバ・スクリテ	ヴィルテ・フランク
ジュティス・インゴルフソン	ピンカス・ズカーマン	パヴェル・ベルマン
植村 菜穂	アイザック・スターン	アリーナ・ポゴストキーナ
梅津 美葉	ニコライ・ズナイダー	ゲザ・ホツス=レゴツキ
ヴェロニカ・エーベルレ	ラドスラフ・シュルツ	堀米 ゆず子
大谷 康子	諏訪内 晶子	アン・アキコ・マイヤース
小野 明子	竹内 鴻史郎	前田 妃奈
榎本 大進	竹澤 恭子	松本 紘佳
加野 景子	竹澤 健	三浦 文彰
神尾 真由子	ステラ・チェン	南 紫音
川井 郁子	千葉 純子	シュロモ・ミンツ
川久保 賜紀	寺沢 希美	森下 幸路
木嶋 真優	アンドリュー・ドーズ	安永 徹
五嶋 龍	長原 幸太	柳田 茄那子
小林 響	ヴィヴィアン・ハーグナー	山根 一仁
五明 カレン	セルゲイ・ハチャトゥリアン	有希・マヌエラ・ヤンケ
佐藤 俊介	リサ・パティアシュヴィリ	アンジェロ・シャン・ユー
島田 真千子	マンリコ・パドヴァーニ	吉田 恭子
エリック・シューマン	原田 幸一郎	劉 薇 (リュウ・ウェイ)
アラベラ・美歩・シュタインバッハー	アンドレイ・バラノフ	スヴェトリン・ルセフ
庄司 紗矢香	ユリア・フィツシャー	渡辺 玲子

### チェロ

石坂 団十郎	ヨゼフ・カルリーチェック	藤森 亮一
ステイーヴン・イツサーリス	パブロ・フェランデス	

### クアルテット [第1ヴァイオリン/第2ヴァイオリン/ヴィオラ/チェロ]

クス・クアルテット  
ヤーナ・クス/オリヴァー・ヴィレ/ウィリアム・コールマン/ミカエル・ハクナザリアン

クレモナ・クアルテット  
クリスティアーノ・グアルコ/パオロ・アンドレオーリ/シモーネ・グラマーリャ/  
ジョヴァンニ・スカリオーネ

東京クワルテット  
マーティン・ピーヴァー、ミハイル・コペルマン/池田菊衛/磯村和英/  
クライヴ・グリーンズミス、原田禎夫

ハーゲン・クアルテット  
ルーカス・ハーゲン/ライナー・シュミット/ヴェロニカ・ハーゲン/クレメンス・ハーゲン



©Rikimaru Hotta

24 September 2023 Kioi Hall, Tokyo



©Rikimaru Hotta

25 January 2024 Suntory Hall, Blue Rose, Tokyo

## Past Instrument Loan Recipients

(Alphabetical order)

### VIOLIN

Kenichiro Aiso	Daishin Kashimoto	Machiko Shimada
Eiji Arai	Ikuko Kawai	Sayaka Shoji
Andrey Baranov	Tamaki Kawakubo	Baiba Skride
Lisa Batiashvili	Sergey Khachatryan	Arabella Miho Steinbacher
Pavel Berman	Mayu Kishima	Issac Stern
Stella Chen	Hibiki Kobayashi	Hyun-Su Shin
Junko Chiba	Wei Liu	Akiko Suwanai
Andrew Dawes	Hina Maeda	Radoslaw Szulc
Veronika Eberle	Hiroka Matsumoto	Koshiro Takeuchi
Julia Fischer	Anne Akiko Meyers	Kyoko Takezawa
Vilde Frang	Shion Minami	Takeshi Takezawa
Hamao Fujiwara	Shlomo Mintz	Nozomi Terasawa
Karen Gomyo	Fumiaki Miura	Naho Uemura
Ryu Goto	Koji Morishita	Miyo Umezu
Viviane Hagner	Kota Nagahara	Reiko Watanabe
Koichiro Harada	Yasuko Ohtani	Kazuhito Yamane
Yuzuko Horigome	Akiko Ono	Kanako Yanagida
Geza Hosszu-Legocky	Manrico Padovani	Toru Yasunaga
Judith Ingolfsson	Alina Pogostkina	Kyoko Yoshida
Yuki Manuela Janke	Svetlin Roussev	Angelo Xiang Yu
Mayuko Kamio	Shunske Sato	Nikolaj Znaider
Eiko Kano	Erik Schumann	Pinchas Zukerman

### CELLO

Pablo Ferrández	Danjulo Ishizaka	Josef Karlicek
Ryoichi Fujimori	Steven Isserlis	

### QUARTET [1st Violin / 2nd Violin / Viola / Cello]

Hagen Quartet	Lukas Hagen / Rainer Schmidt / Veronika Hagen / Clemens Hagen
Kuss Quartet	Jana Kuss / Oliver Wille / William Coleman / Mikayel Hakhnazaryan
Quartetto di Cremona	Cristiano Gualco / Paolo Andreoli / Simone Gramaglia / Giovanni Scaglione
Tokyo String Quartet	Martin Beaver, Mikhail Kopelman / Kikuei Ikeda / Kazuhide Isomura / Clive Greensmith, Sadao Harada



©Yamagata Symphony Orchestra  
8 January 2024  
Okitama Cultural Hall, Denko-no-Mori, Yamagata



©Kanagawa Philharmonic Orchestra  
27 January 2024  
Kanagawa Prefectural Music Hall, Kanagawa

## 役員

(五十音順)

会長	海老沢 勝二	(代表理事)
常務理事	加納 民夫	常勤(業務執行理事)
理事	石川 礼子	常勤(業務執行理事)
	伊東 信一郎	ANAホールディングス(株)特別顧問
	門野 泉	(公財)東京財団政策研究所理事長
	河村 潤子	国立教育政策研究所名誉所員、(独)日本芸術文化振興会顧問
	澤 和樹	ヴァイオリニスト、(公財)文化財保護・芸術研究助成財団理事長
	長木 誠司	東京大学名誉教授、音楽評論家
	野平 一郎	作曲家、ピアニスト、東京音楽大学学長
	福井 俊彦	(一財)キヤノングローバル戦略研究所理事長
監事	石倉 康弘	(公財)日本科学協会常務理事
	吉村 貞彦	公認会計士

## 評議員

相川 直樹	慶應義塾大学名誉教授
岩野 裕一	(株)実業之日本社代表取締役社長、音楽ジャーナリスト
尾形 武寿	(公財)日本財団理事長
小松 弥生	(独)国立美術館東京国立近代美術館館長
佐藤 隆文	元金融庁長官
白石 美雪	音楽学者、音楽評論家、武蔵野美術大学教授
藤井 宏昭	(独)国際交流基金顧問
牧野 陽子	成城大学名誉教授
村上 典史子	映像プロデューサー、放送作家
芳野 まい	(一社)安東美術館理事、NHKラジオフランス語講座講師

## 楽器貸与委員

池辺 晋一郎	作曲家
アイダ・カヴァフィアン	ヴァイオリニスト、ヴィオリスト、カーティス音楽院ヴァイオリン学科長
キム・カシュカシャン	ヴィオリスト、ニューイングランド音楽院ヴィオラ・室内楽教授
クライヴ・ギリンソン	カーネギーホール総支配人兼芸術監督
ドミトリー・シトコヴェツキー	ヴァイオリニスト、指揮者、編曲家
イヴァン・テ・ラオノア	ベルギー・エリザベート王妃国際音楽コンクール副理事長
ジョナサン・ノット	指揮者
原田 幸一郎	ヴァイオリニスト、桐朋学園大学特命教授、東京音楽大学特任教授、マンハッタン音楽院ファカルティ
藤原 真理	チェリスト

## 事業運営委員

小倉 多美子	音楽ジャーナリスト、武蔵野音楽大学講師
金子 建志	音楽評論家
柴田 俊一	日本芸術文化振興会非常勤プログラムオフィサー、元NHKプロデューサー
柴辻 純子	音楽評論家
那須田 務	音楽評論家

## Trustees

(Alphabetical order)

Chairman	Katsuji Ebisawa	
Managing Director	Tamio Kano	
Trustees	Reiko Ishikawa	
	Seiji Choki	Professor Emeritus at the University of Tokyo, Music Critic
	Toshihiko Fukui	President of the Canon Institute for Global Studies
	Shinichiro Ito	Senior Advisor of ANA Holdings INC.
	Izumi Kadono	President of The Tokyo Foundation for Policy Research
	Junko Kawamura	Honorary Researcher of National Institute for Educational Policy Research
		Senior Advisor of Japan Arts Council
	Ichiro Nodaira	Composer, Pianist, President of Tokyo College of Music
	Kazuki Sawa	Violinist, President of Foundation for Cultural Heritage and Art Research
Auditors	Yasuhiro Ishikura	Executive Director of The Japan Science Society
	Sadahiko Yoshimura	Certified Public Accountant

## Counselors

Naoki Aikawa	Professor Emeritus at Keio University
Hiroaki Fujii	Adviser to The Japan Foundation
Yuichi Iwano	President & CEO of Jitsugyo no Nihon Sha, Ltd., Music Journalist
Yayoi Komatsu	Director of The National Museum of Modern Art, Tokyo
Yoko Makino	Professor Emeritus at Seijo University
Noriko Murakami	Movie Producer, Writer
Takeju Ogata	President of The Nippon Foundation
Takabumi Sato	Former Commissioner of Financial Services Agency
Miyuki Sihraishi	Musicologist, Music Critic, Professor at Musashino Art University
Mai Yoshino	Trustee of Musée Ando à Karuizawa, NHK Radio French Language Course Lecturer

## Instrument Loan Committee

Count Yvan de Launoy	Vice President of The Queen Elisabeth International Music Competition, Belgium
Mari Fujiwara	Cellist
Sir Clive Gillingson, CBE	Executive and Artistic Director of Carnegie Hall
Koichiro Harada	Violinist, Specially Appointed Professor at Toho Gakuen School of Music and Tokyo College of Music, Faculty at the Manhattan School of Music
Shinichiro Ikebe	Composer
Kim Kashkashian	Violist, Professor of Viola and Chamber Music at New England Conservatory of Music
Ida Kavafian	Violinist, Violist, Nina von Maltzahn Chair in Violin Studies at The Curtis Institute of Music
Jonathan Nott	Conductor
Dmitry Sitkovetsky	Violinist, Conductor, Arranger

## Grant Project Committee

Kenji Kaneko	Music Critic
Tsutomu Nasuda	Music Critic
Tamiko Ogura	Music Journalist, Lecturer at Musasino Academia Musicae
Shunichi Shibata	Program officer of Japan Arts Council, National Theater of Japan, Former Producer at NHK
Junko Shibatsuji	Music Critic

# 日本音楽財団

## NIPPON MUSIC FOUNDATION

日本音楽財団の事業にご賛同頂きご寄付をお考えの方は  
下記までお問い合わせください。

お問い合わせ先:

〒107-0052 東京都港区赤坂1丁目2番2号

公益財団法人日本音楽財団

Tel : +81-(0)3-6229-5566

Fax : +81-(0)3-6229-5570

Email : [info@nmf.or.jp](mailto:info@nmf.or.jp) <https://www.nmf.or.jp>

